

KLARSTEIN NIETSVK
TEIN NIETSVK KLAR
KLARSTEIN NIETSVK
TEIN NIETSVK KLAR
KLARSTEIN NIETSVK
TEIN NIETSVK KLAR
KLARSTEIN NIETSVK

KLARSTEIN

Aquatica

Zmywarka

10034126 10034959 10036271

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy z powodu zakupu tego urządzenia. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi instrukcjami i przestrzeganie ich, aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji i niewłaściwym użytkowaniem. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do najnowszej instrukcji obsługi i innych informacji o produkcie.



ZAWARTOŚĆ

Instrukcje bezpieczeństwa	4
Skrócona instrukcja obsługi	6
Przegląd urządzenia	8
Panel sterowania i przyciski	9
Dodawanie soli do płukania	10
Ładowanie koszy (EN 60436)	12
Rodzaje detergentów	13
Dodawanie detergentu	14
Programy prania (EN 60436)	14
Szczegółowa obsługa	15
Pielęgnacja i czyszczenie	17
Rozwiązywanie problemów	19
Karta charakterystyki produktu (EN 60436)	24
Wskazówki dotyczące utylizacji	25
Producent	25

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo wybuchu! W pewnych warunkach, w systemie gorącej wody, który nie był używany przez dwa tygodnie lub dłużej, może powstawać wodór. WODÓR GAZOWY JEST WYBUCHOWY. Jeżeli system ciepłej wody nie był używany przez taki okres, przed użyciem zmywarki należy włączyć wszystkie kraniki z gorącą wodą i pozwolić, aby woda płynęła z każdego z nich przez kilka minut. Spowoduje to uwolnienie nagromadzonego wodoru. Ponieważ gaz jest łatwopalny, nie należy w tym czasie palić tytoniu ani używać otwartego ognia.

- Nie należy nadużywać, siadać ani stać na drzwiach lub koszu zmywarki.
- Nie należy dotykać elementu grzejnego w trakcie lub bezpośrednio po użyciu.
- Nie należy uruchamiać zmywarki, jeśli wszystkie panele obudowy nie są prawidłowo założone.
- Jeśli zmywarka pracuje, należy bardzo ostrożnie otworzyć drzwi. Istnieje ryzyko wypływu wody.
- Nie należy stawiać ciężkich przedmiotów ani stawać na drzwiach, gdy są one otwarte. Urządzenie może się przechylić do przodu.
- Podczas używania zmywarki do naczyń należy zapobiegać kontaktowi plastikowych przedmiotów z elementem grzejnym.
- Po zakończeniu cyklu prania należy sprawdzić, czy zbiornik na detergent jest pusty.
- Nie należy myć przedmiotów z tworzyw sztucznych, chyba że są one oznaczone jako nadające się do mycia w zmywarce lub w inny równoważny sposób.
- W przypadku elementów z tworzyw sztucznych, które nie są oznaczone w ten sposób, należy sprawdzić zalecenia producenta.
- Należy używać wyłącznie detergentów i dodatków do płukania przeznaczonych do automatycznych zmywarek do naczyń.
- W zmywarce nigdy nie należy używać mydła, detergentu do prania ani detergentu do mycia rąk.
- Inne sposoby odłączenia od zasilania muszą być wbudowane w stałe okablowanie z co najmniej 3 mm separacją styków na wszystkich biegunach.
- Trzymaj dzieci z dala od detergentu i nabłyszczacza, trzymaj dzieci z dala od otwartych drzwi zmywarki, w środku może pozostać jeszcze trochę detergentu.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Niniejsze urządzenie może być używane wyłącznie przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych i/lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że zostały one poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną, która rozumie związane z tym ryzyko.
- Środki do mycia naczyń w zmywarkach są silnie alkaliczne. Ich połknięcie może być bardzo niebezpieczne. Unikać kontaktu ze skórą i oczami, a dzieci trzymać z dala od zmywarki, gdy jej drzwi są otwarte.

- Drzwi nie należy pozostawiać w pozycji otwartej, ponieważ może to stwarzać zagrożenie potknięciem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub pracownika z serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Prosimy o właściwe usunięcie materiałów opakowaniowych.
- Podczas instalacji nie wolno nadmiernie ani niebezpiecznie zginać zasilacza lub spłaszczać.
- Nie należy manipulować przy elementach sterujących.
- Urządzenie należy podłączyć do sieci wodociągowej za pomocą nowych zestawów węży, a stare zestawy węży nie powinny być ponownie wykorzystywane.
- Należy upewnić się, że dywan nie zasłania otworów w dolnej podstawie.
- Zmywarkę należy używać tylko zgodnie z jej przeznaczeniem.
- Zmywarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Zmywarka nie jest przeznaczona do użytku komercyjnego. Jest przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych oraz w podobnych środowiskach pracy i zamieszkania.



UWAGA

Niebezpieczeństwo obrażeń! Ostre przedmioty należy umieścić w taki sposób, aby nie mogły uszkodzić uszczelki drzwi. Ostre noże należy ładować rękojeściami do góry, aby zmniejszyć ryzyko skaleczenia. Noże i inne przybory z ostrymi zakończeniami muszą być załadowane do kosza czubkami do dołu lub umieszczone w pozycji poziomej.

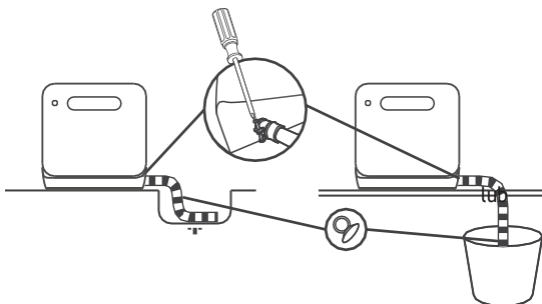


OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia! Materiał opakowania może być niebezpieczny dla dzieci! W celu pozbycia się opakowania i urządzenia należy udać się do centrum recyklingu. Odetnij przewód zasilający i uniemożliwij korzystanie z urządzenia do zamykania drzwi.

SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

(1) Zakładanie drenażu wodnego



Włóż końcówkę węża spustowego do zlewu lub wiadra.

Przymocuj wąż spustowy do tylnej rury urządzenia. Interfejs jest wyposażony w zaciski, które należy dokręcić je śrubokrętem. LUB: Zamocuj wąż spustowy za pomocą przyssawek.

(2) Konfiguracja systemu zaopatrzenia w wodę

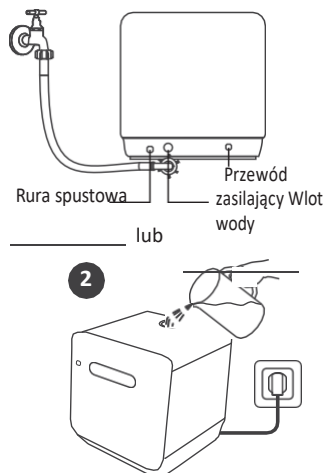
Uwaga: Przed dodaniem wody należy nacisnąć przycisk Zasilanie, aby włączyć zmywarkę.

Urządzenie można napełnić wodą na dwa sposoby:

- Stałe połączenie za pomocą kranu (1)
- Ręczne napełnianie za pomocą nasadki na górną część urządzenia (2)

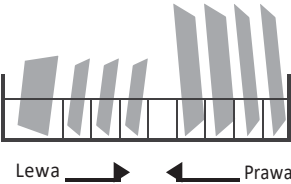
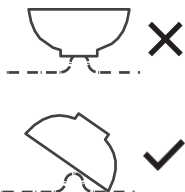
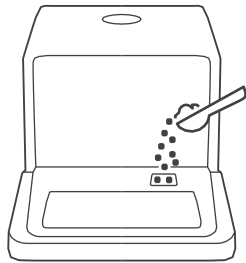
Jak sprawdzić, czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody?

- Jeśli zbiornik jest napełniony wystarczającą ilością wody, przez 3 sekundy słychać krótki sygnał dźwiękowy.

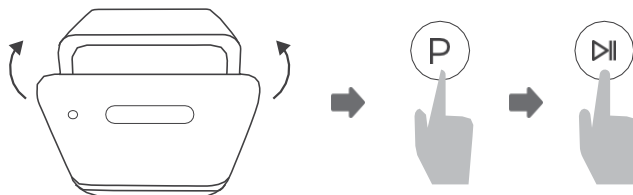


(3) Korzystanie z urządzenia

- Usuń większe resztki jedzenia z naczyń.
- Otwórz drzwi, włóż naczynia do kosza i dodaj detergent.

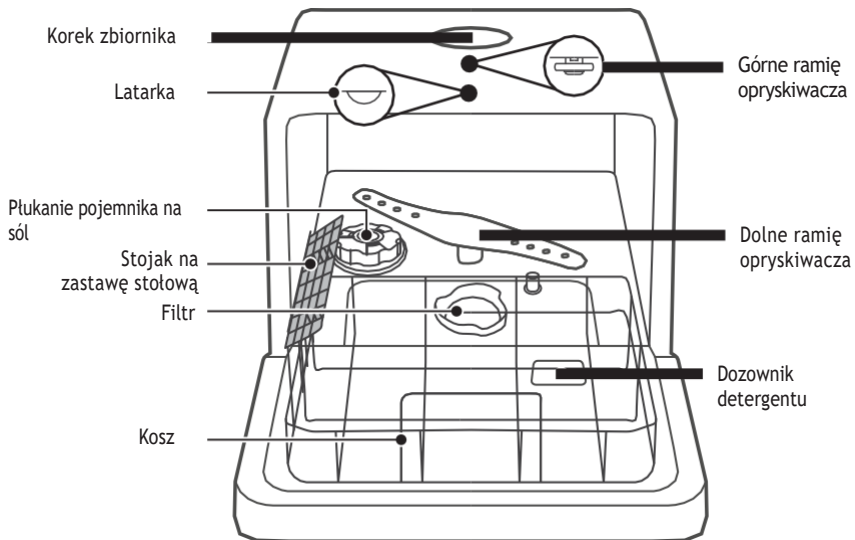
Wypełnij urządzenie według wielkości i od obu stron do środka. Wszystkie sztuczce powinny być przechylone, aby zwiększyć skuteczność czyszczenia. Ramię może zostać zablokowane przez niewłaściwe ułożenie sztućców, w związku z czym naczynia mogą nie zostać prawidłowo umyte.	
Umieść naczynia brudną stroną do dołu w koszu i lekko przechyl, aby umożliwić odpływ wody.	
 W tym miejscu wlewa się detergent.	

(4) Uruchamianie urządzenia

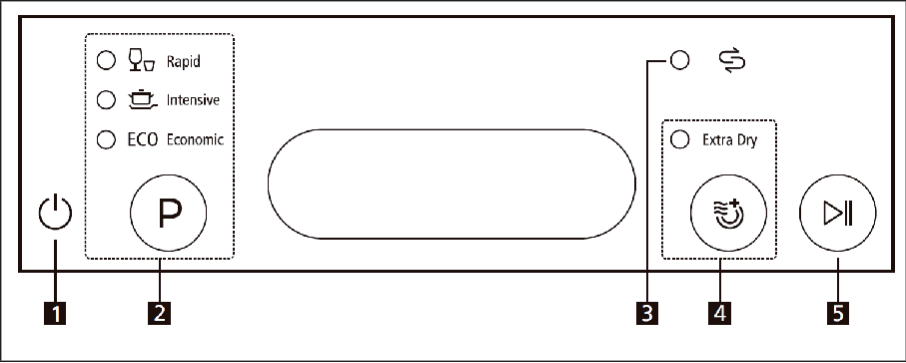


Zamknij drzwiczki, wybierz program i uruchom urządzenie.

PRZEGLĄD PRODUKTU



PANEL STEROWANIA I PRZYCISKI



1	Moc	Włączanie i wyłączanie urządzenia.	
2	Program	Naciśnij kilkakrotnie przycisk , aby wybrać żądany program.	
			Szybki: Krótki cykl zmywania dla naczyń z lekkimi zabrudzeniami i naczyń, które nie wymagają suszenia.
			Intensywny: Do silnie zabrudzonych garnków i patelni oraz do naczyń z zaschniętymi resztkami jedzenia.
		ECO	Eco: Program standardowy dla naczyń z normalnymi zabrudzeniami. Program przyjazny dla środowiska, ponieważ jest bardzo energooszczędny i oszczędza wodę.
3	Wyświetlacz		Sól do mycia naczyń: gdy na ekranie zaświeci się odpowiedni symbol, oznacza to, że należy uzupełnić sól do mycia naczyń.
4	Ekstra suchy	Naciśnij przycisk , aby uzyskać dodatkowe suche naczynia.	
5	Start/Pauza	Naciśnij ten przycisk, aby uruchomić lub zatrzymać zmywarkę. To lampka kontrolna miga, gdy zmywarka się uruchamia.	

DODAWANIE SOLI DO PŁUKANIA

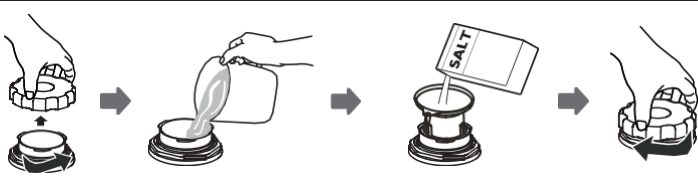
Uwaga: Jeśli zmywarka nie jest wyposażona w zmiękcacz wody (w niektórych modelach), można pominąć ten rozdział.

Należy używać wyłącznie soli do płukania przeznaczonej do stosowania w zmywarkach do naczyń.

Pojemnik na sól znajduje się pod koszem i powinien być napełniany w następujący sposób:

- Każdy inny rodzaj soli, który nie jest przeznaczony specjalnie do zmywarki, zwłaszcza sól kuchenna, spowoduje uszkodzenie pojemnika. W przypadku uszkodzeń spowodowanych użyciem nieodpowiedniej soli, producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody.
- Przed rozpoczęciem pracy należy napełnić urządzenie solą do płukania. Zapobiega to pozostawianiu rozsypanych ziaren soli na powierzchni maszyny przez nieokreślony czas, co może prowadzić do korozji.

Sposób wypełniania soli do płukania

	
A	Wyjmij koszyk i odkręć pokrywkę z pojemnika na sól.
B	Przed pierwszym myciem dodaj 1 litr wody do pojemnika z solą.
C	Włóż końcówkę lejka (w zestawie) do otworu i wysyp około 130 g soli. Jest rzeczą normalną, że z pojemnika z solą wypływa niewielka ilość wody.
D	Po napełnieniu należy dokręcić korek zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
E	Lampka ostrzegawcza soli zwykle gaśnie w ciągu 2-6 dni po napełnieniu zbiornika soli.
F	Natychmiast po wsypaniu soli do pojemnika na sól należy uruchomić program zmywania (np. szybki program "Rapid"). W przeciwnym razie słona woda może uszkodzić system filtrujący, pompę lub inne ważne części urządzenia.

Ważne instrukcje

- Pojemnik na sól należy napełniać tylko wtedy, gdy na panelu sterowania świeci się lampka ostrzegawcza soli. W zależności od stopnia rozpuszczenia soli lampka ostrzegawcza soli będzie się nadal świecić, gdy pojemnik na sól zostanie napełniony. Jeśli na panelu sterowania nie ma lampki ostrzegawczej soli (w niektórych modelach), można użyć cykli, jakie przeszła zmywarka, aby określić, kiedy należy uzupełnić sól.
- Jeśli rozsypiesz trochę soli, uruchom program szybki (Rapid), aby usunąć jej nadmiar.

Jak prawidłowo dobrać ilość soli do płukania?

Krok 1: Wywołaj ustawienia soli do płukania

W ciągu 60 sekund od włączenia zasilania należy zamknąć drzwi, a następnie nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk Start/Pauza.

Krok 2: Dostosuj ilość soli do płukania w zależności od twardości wody

Naciśnij przycisk Start/Pauza, aby wybrać odpowiednie ustawienie w zależności od twardości wody: H1 > H2 > H3 > H4 > H5 > H6.

Aby uzyskać informacje na temat prawidłowego ustawienia zmiękczacza wody, należy zapoznać się z poniższą tabelą w części "Twardość wody i ilość soli do płukania".

Krok 3: Pozostaw ustawienia soli do płukania

Jeśli przez 5 sekund nie zostanie wprowadzone inne ustawienie, urządzenie automatycznie wyjdzie z ustawień i przejdzie w tryb gotowości.

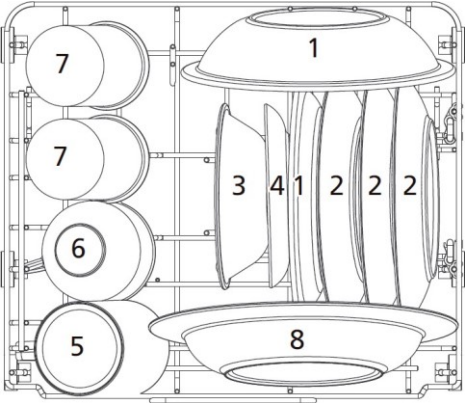
Twardość wody i ilość soli do płukania

Twardość wody		Ustawienie zmiękczacza (wyświetlacz)	Wskaźnik na wyświetlaczu ● WYŁ ○ WŁ		
°dH 1)	Mmol/l 2)		Intensywnie	Eco	Ekstra suszenie
0-5	0 - 0.94	H1	○	○	●
6-11	1.0 - 2.0	H2	○	●	○
12-17	2.1 - 3.0	H3 3)	○	●	●
18-22	3.1 - 4.0	H4	●	○	○
23-34	4.1 - 6.0	H5	●	○	●
35-55	6.1 - 9.8	H6	●	●	○
(1) Niemiecka twardość wody. (2) Milimole, międzynarodowa twardość wody. (3) Wartość domyślna przy pierwszym uruchomieniu					

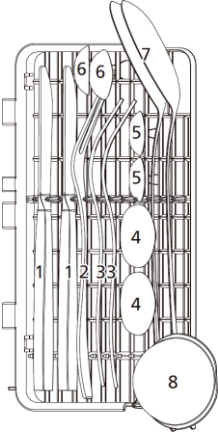
Uwaga: Należy zapytać lokalnego dostawcę wody o stopień twardości wody wodociągowej.

ŁADOWANIE KOSZY (EN 60436)

Kosz na naczynia

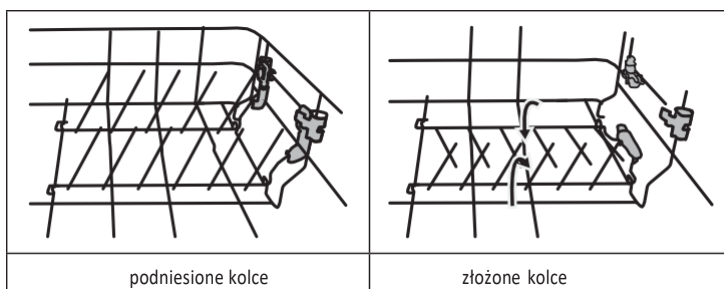
	Nr	Opis
	1	Talerz deserowy z melaminy
	2	Talerz deserowy
	3	Miska na deser
	4	Spodek
	5	Kubek
	6	Filiżanka
	7	Szklanka
	8	Talerz na zupę

Kosz na sztućce

	Nr	Opis
	1	Nóż
	2	Widelec do serwowania
	3	Widelec
	4	Łyżka do zupy
	5	Łyżeczka
	6	Łyżka do deserów
	7	Łyżka do serwowania
	8	Chochła do sosów

Składane kolce

Kolce służą do przytrzymywania talerzy i półmisek. Można je złożyć, aby uzyskać więcej miejsca na naczynia, garnki, patelnie i inne duże przedmioty.



RODZAJE DETERGENTÓW

Uwagi dotyczące stosowania detergentów

- Należy używać wyłącznie detergentów przeznaczonych specjalnie do zmywarek.
- Nie należy używać żadnych innych nabywczych ani detergentów. Spowoduje to uszkodzenie urządzenia.
- Środek do mycia naczyń w zmywarce może zawierać składniki powodujące korozję. Detergent do zmywarek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Środek płuczący jest uwalniany podczas ostatniego płukania, aby zapobiec tworzeniu się kropeł wody na naczyniach i przyborach kuchennych, co może powodować powstawanie plam i smug.

Skoncentrowane detergenty

Ze względu na skład chemiczny, detergenty do zmywania naczyń można podzielić na dwa rodzaje:

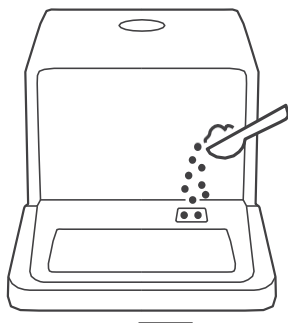
- Konwencjonalne detergenty alkaliczne ze składnikami powodującymi korozję
- Słabo alkaliczne detergenty z naturalnymi enzymami

Tabletki do detergentów

Tabletki detergentu różnych marek rozpuszczają się w pralce w różnym tempie. Z tego powodu często nie są one w stanie rozwinąć pełnej mocy czyszczenia w krótkich programach. Dlatego zawsze używaj długich programów w połączeniu z tabletkami detergentu, aby mieć pewność, że tabletka całkowicie się rozpuści.

DODAWANIE DETERGENTU

Zawsze napełniaj komorę detergentu bezpośrednio przed rozpoczęciem programu i postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w tabeli programów. Zmywarka wymaga mniejszej ilości detergentu i nabyłyszczacza niż standardowe urządzenia. Zazwyczaj wystarczy jedna łyżka stołowa detergentu dla normalnego wsadu do płukania. Mocno zabrudzone naczynia wymagają większej ilości detergentu. Włóż detergent do komory krótko przed uruchomieniem, w przeciwnym razie może on stać się wilgotny i nie rozpuścić się dobrze.



W tym miejscu umieść detergent.

PROGRAMY MYCIA (EN 60436)

Program	Cykl płukania	Detergent Wstępny/ Główny	Czas (min.)	Energia kWh	Woda (L)
	Płukanie (45 °C) Płukanie	6 g	29	0.350	5.0
Szybko	Płukanie (55 °C)				
	Mycie (62 °C) Płukanie	6 g	160	0.500	5.0
Intensywnie	Płukanie (70°C) Suszenie				
ECO	Mycie (55 °C) Płukanie	6 g	160	0.425	5.0
*EN 60436	Płukanie (68 °C) Suszenie				
*EN 60436: Do badań użyto programu ECO zgodnie z normą EN 60436.					

OBŚŁUGA W SZCZEGÓŁACH

Rozpoczęcie procesu mycia

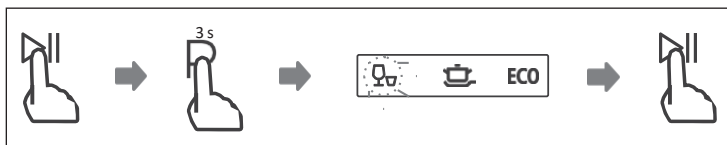
- 1 Wyciągnij kosz.
- 2 Dodaj odpowiedni detergent.
- 3 Podłącz wtyczkę do gniazda.
- 4 Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.
- 5 Podłącz wąż wlotowy do kranu i upewnij się, że źródło wody jest ustawione na pełne ciśnienie LUB ręcznie dodaj wodę do zbiornika.
- 6 Wybierz żądany program. Po wybraniu programu zaświeci się odpowiedni wskaźnik.
- 7 Naciśnij przycisk Start/Pauza, aby uruchomić zmywarkę.

Uwaga: Jeśli podczas zmywania zostanie naciśnięty przycisk Start/Pauza w celu wstrzymania zmywania, zmywarka będzie emitować sygnał dźwiękowy co minutę, aż do ponownego naciśnięcia przycisku Start/Pauza w celu rozpoczęcia zmywania.

Zmiana programu

Jeśli to możliwe, działający program należy zmienić bezpośrednio po uruchomieniu. W przeciwnym razie detergent mógł się już rozpuścić i wypłynąć z pralki wraz z wodą. Jeśli tak się stanie, należy zresetować zmywarkę i ponownie napełnić dozownik detergentu. Aby zresetować zmywarkę, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- 1 Naciśnij przycisk Start/Pauza, aby zatrzymać mycie.
- 2 Po naciśnięciu przycisku Program przez ponad 3 sekundy urządzenie przejdzie w stan gotowości.
- 3 Naciśnij przycisk Program, aby wybrać żądany program.
- 4 Naciśnij przycisk Start/Pauza, po 10 sekundach zmywarka rozpocznie pracę.



Uwaga: Jeśli podczas pracy urządzenia zostaną otwarte drzwi, urządzenie zatrzyma się automatycznie. Po ponownym zamknięciu drzwi i naciśnięciu przycisku Start/Pauza urządzenie będzie kontynuować ruch przez 10 sekund.

Uwaga: Jeśli w danym modelu została przerwana funkcja zapamiętywania, urządzenie przejdzie do dokończeniapracy w wybranym programie po przerwie w zasilaniu.

Dodawanie dań później

Zapomniane naczynie można dodać w dowolnym momencie przed otwarciem dozownika detergentu. W takim przypadku należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- 1 Naciśnij przycisk Start/Pauza.
- 2 Otwórz trochę drzwi, aby zatrzymać pranie.
- 3 Gdy ramiona natryskowe przestaną działać, można całkowicie otworzyć bramę.
- 4 Dodaj zapomniane naczynia.
- 5 Zamknij drzwi.
- 6 Naciśnij przycisk Start/Pauza, aby uruchomić zmywarkę.



Po zakończeniu programu

Po zakończeniu programu brzęczyk będzie emitował dźwięk przez 8 sekund. Naciśnij przycisk POWER aby wyłączyć zasilanie. Zakręć kran i otwórz drzwiczki zmywarki. Przed rozładowaniem zmywarki należy odczekać kilka minut, aby uniknąć poparzenia. Po wysuszeniu naczynia są nadal bardzo gorące i mogą się łatwo potłuc. Będą też lepiej schnąć.

1. Wyłącz zmywarkę:

- Naciśnij przycisk POWER.
- Zakręć kurek z wodą!

2. Ostrożnie otwórz drzwi:

- Gorące naczynia są wrażliwe na uderzenia. Przed wyjęciem z urządzenia naczynia należy pozostawić do ostygnięcia na około 15 minut.
- Otwórz drzwiczki zmywarki, pozostaw je uchylone i odczekaj kilka minut przed wyjęciem naczyń. W ten sposób będą one chłodniejsze, a proces suszenia będzie przebiegał sprawniej.

3. Rozpakowywanie zmywarki

- To normalne, że zmywarka jest mokra w środku.



UWAGA

Ryzyko poparzenia! Nigdy nie otwieraj drzwiczek podczas procesu prania, ponieważ gorąca woda może spowodować poparzenia.

Spuść wodę ze zbiornika na wodę

- W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski Program i Suszenie dodatkowe przez 3 sekundy, aby opróżnić zbiornik wody.

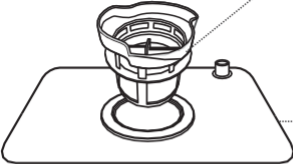
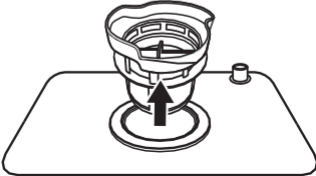
CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Uwaga: Nigdy nie używaj zmywarki bez filtrów!

Upewnij się, że filtr jest prawidłowo zamontowany. Może to mieć wpływ na wydajność i naczynia i przybory kuchenne mogą ulec uszkodzeniu.

Czyszczenie systemu filtrów

System filtrów usuwa brud i resztki jedzenia, umożliwiając ponowny obieg czystej wody w celu jej oczyszczenia. Aby urządzenie działało jak najlepiej, należy czyścić filtry raz w tygodniu. Zalecamy usuwanie grubych zanieczyszczeń i resztek jedzenia po każdym myciu, płuczając filtr i kubek pod bieżącą wodą. Aby wyjąć zespół filtra, pociągnij uchwyt kubka w kierunku do góry.

	Filtr drobnoziarnisty: Filtruje brud i pozostałości oraz zapobiega ich ponownemu przedostawaniu się na naczynia podczas procesumycia. Filtr główny: Resztki i cząsteczki brudu są rozdrabniane przez specjalną dyszę na ramieniu spryskującym i odprowadzane do odpływu.
	Krok 1: Odkręć kompletny zestaw filtrów w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
	Krok 2: Podnieś filtr dokładny (B) z filtra głównego (A). Po wyczyszczeniu filtrów należy je wymienić w odwrotnej kolejności.

Uwaga: Podczas czyszczenia nie należy stukać w filtry. W przeciwnym razie można je wygiąć, co miałoby negatywny wpływ na działanie zmywarki.

Czyszczenie zmywarki

- Wyczyść panel sterowania lekko wilgotną ściereczką, a następnie dokładnie go wysusz.
- Obudowę należy konserwować za pomocą odpowiedniego wosku polerskiego.
- Nie należy używać ostrych przedmiotów, zmywaków, agresywnych detergentów, środków szorujących ani ręczników papierowych, aby chronić powierzchnię stali nierdzewnej przed zarysowaniami i plamami.
- Wyczyść krawędź drzwiczek ciepłą, wilgotną szmatką. Aby zapobiec przedostawaniu się wody do mechanizmu blokującego lub elementów elektrycznych, nie należy używać środków czyszczących w sprayu.

Jak chronić urządzenie przed uszkodzeniami spowodowanymi mrozem

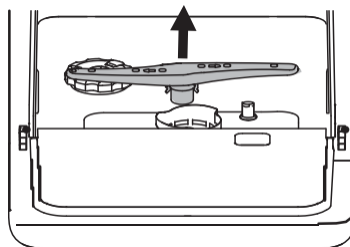
W zimie należy podjąć następujące środki ostrożności, aby zabezpieczyć urządzenie przed mrozem. Po każdym uruchomieniu programu należy wykonać następujące czynności:

- 1 Wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- 2 Zamknij dopływ wody i wyjmij wąż dopływowy z zaworu dopływowego.
- 3 Spuść wodę z węża i zaworu do naczynia.
- 4 Ponownie zamocuj wąż dopływowy do zaworu dopływowego.
- 5 Wyjmij filtr z dna wanny i użyj gąbki, aby wchłonąć nadmiar wody.

Czyszczenie ramion opryskiwacza

Ramiona rozpylające można łatwo zdemontować w celu okresowego czyszczenia dysz, aby zapobiec ich ewentualnemu zatkaniu.

- 1 Chwyć środkową część ramienia natryskowego i pociągnij ją w górę, aby ją zdjąć.
- 2 Umyj ramiona rozpylające pod bieżącą wodą i ostrożnie włóż je z powrotem. Sprawdź, czy ramiona rozpylające są prawidłowo osadzone i czy ich obrót nie jest w żaden sposób utrudniony.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zmywarka nie uruchamia się.	Przepalony bezpiecznik lub zadziałał wyłącznik automatyczny.	Wymień bezpiecznik lub zresetuj wyłącznik automatyczny. Usuń wszystkie inne urządzenia dzielące się ten sam obwód ze zmywarką.
	Brak zasilania.	Upewnij się, że zmywarka jest włączona, a jej drzwi są dokładnie zamknięte. Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazda ściennego
	Nieprawidłowy dopływ wody lub zbyt niskie ciśnienie wody.	Sprawdź, czy dopływ wody jest prawidłowo podłączony i czy woda jest włączona.
	Drzwiczki zmywarki nie są prawidłowo zamknięte.	Upewnij się, że drzwi zostały prawidłowo zamknięte i zatrzaśnięte.
Woda nie jest wypompowywana ze zmywarki	Skręcony lub zaplątany wąż spustowy.	Sprawdź wąż spustowy.
	Filtr jest zatkany.	Sprawdź filtry.
	Zatkany zlew kuchenny.	Sprawdź zlew kuchenny na stronie, aby upewnić się, że jest dobrze opróżniany. Jeśli problem dotyczy zlewu kuchennego, który nie jest opróżniany, może być potrzebny hydraulik, a nie serwisant zmywarek.
Zabarwione wnętrze wanny	Możliwe, że użyto detergentu z barwnikiem.	Upewnij się, że detergent nie zawiera barwników.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Woda w wannie	Niewłaściwy detergent.	Aby uniknąć powstawania osadów, należy używać wyłącznie przeznaczonego do tego celu detergentu do zmywarek. Jeśli w myjce znajduje się piana. Otwórz drzwiczki na 20-30 minut, aby umożliwić odparowanie piany. Jeśli w wykładzinie nadal znajduje się piana. Dodaj 1,5 litra wody do wkładki, zamknij drzwi zmywarki i uruchom wymuszony spust wody, aby spuścić wodę. Powtarzaj powyższe czynności aż do usunięcia piany.
	Rozlany płyn do płukania.	Rozlany płyn do płukania należy zawsze natychmiast wytrzeć.
Biała folia wewnątrz powierzchni.	Minerały twardej wody.	Do czyszczenia wnętrza należy używać wilgotnej gąbki z płynem do mycia naczyń i zakładać gumowe rękawice. Nie należy używać środków czyszczących innych niż płyn do mycia naczyń, gdyż może to spowodować powstawanie piany lub osadów.
Na sztućcach są plamy rdzy.	Elementy, których dotyczy problem, nie są odporne na korozję.	Unikaj mycia w zmywarce przedmiotów, które nie są odporne na korozję.
	Program nie został uruchomiony po dodaniu soli do zmywarki. Ślady soli dostały się do cyklu prania.	Po dodaniu soli zawsze uruchamiaj program zmywania bez naczyń.
	Pokrywa miękkiego pojemnika jest luźna.	Sprawdź, czy pokrywa zmiękczacza jest dobrze zamocowana.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Odgłosy stukania w zmywarce do naczyń	Ramię rozpylacza uderza w przedmiot znajdujący się w koszu	Przerwij program i zmień ułożenie elementów, które przeszkadzają w pracy ramienia rozpylającego.
Odgłosy stukania w zmywarce do naczyń	Naczynia można luźno myć w zmywarce.	Przerwij program i zmień kolejność naczyń.
Odgłosy stukania w rurach wodociągowych	Może to być spowodowane instalacją w miejscu instalacji lub przekrój poprzeczny rurociągu.	Nie ma to żadnego wpływu na działanie zmywarki. W razie wątpliwości należy skontaktować się z wykwalifikowanym hydraulikiem.
Naczynia nie są czyste.	Naczynia nie zostały załadowane prawidłowo.	Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi załadunku zmywarki.
	Użyj więcej detergentu lub zmień detergent.	Wybierz program intensywny.
	Wydano za mało detergentu	Użyj więcej detergentu lub zmień detergent.
	Przedmioty blokują ruch ramion rozpylających.	Zmień kolejność elementów tak, aby spray mógł się swobodnie obracać.
	Zespół filtrów nie jest czysty lub nie jest prawidłowo zamontowany w podstawie szafki. Może to spowodować zablokowanie dysz ramienia rozpylającego.	Wyczyść i/lub prawidłowo zamontować filtr. Wyczyść dysze ramienia rozpylającego.
Zmętnienie na naczyniach szklanych.	Połączenie miękkiej wody i zbyt dużej ilości detergentu.	Jeśli masz miękką wodę, używaj mniej detergentu i wybierz krótszy cykl mycia szklanych naczyń, aby doprowadzić je do czystości.
Na naczyniach i szklankach pojawiają się białe plamy.	Twarda woda może powodować osadzanie się kamienia.	Dodaj więcej detergentu.
Czarne lub szare ślady na naczyniach	Aluminiowe przybory kuchenne ocierają się o naczynia	Do usunięcia tych śladów należy użyć łagodnego środka czyszczącego o właściwościach ściernych.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Detergent pozostał w dozowniku.	Naczynia blokują dozownik detergentu.	Prawidłoweprzeładowywanie naczyń.
Naczynia nie są suche.	Niewłaściwe ładowanie	Załaduj zmywarkę zgodnie z instrukcją.
	Naczynia są usuwane zbyt wcześnie.	Nie należy opróżniać zmywarki bezpośrednio po zakończeniu zmywania. Otwórz lekko drzwiczki, aby para mogła wydostać się na zewnątrz. Wyjmuj naczynia, aż temperatura wewnątrz będzie bezpieczna w dotyku. Najpierw należy rozładować dolny kosz, aby zapobiec spadaniu wody z górnego kosza.
	Wybranoniewłaściwy program.	W przypadku krótkiego programu temperatura zmywania jest niższa, co zmniejsza wydajność zmywania. Wybierz program z długim czasemprania.
	Używanie sztućców z powłokąniskiej jakości.	Sztućce i naczynia tego typu nie nadają się do mycia w zmywarce.

Sygnaty błędów

W przypadku wystąpienia niektórych usterek urządzenie wyświetli sygnał ostrzegawczy:

Światło programu	Znaczenie	Możliwe przyczyny
Ekstra suszenie: Szybkie odpalenie	Dłuższy czas wlotu.	Awaria przepływomierza, zaworu spustowego, strony lub pompy. Naprawa powinna być wykonana przez wykwalifikowanego specjalistę.
Eco i Ekstra suszenie: Lekkie, szybkie odpalenie	Nieosiąganie wymaganej temperatury	Rurka grzewcza lub termistor anomalia. Naprawa powinna być wykonana przez wykwalifikowanego specjalistę.
Intensywnie: Lekkie, szybkie odpalenie	Przepływ. Jakiś element zmywarki przecieka.	Niektóre elementy zmywarki są nieszczelne. Skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą.
Szybkie i Ekstra suszenie: Lekkie, szybkie odpalenie	Przyczepność przycisków dotykowych	Uszkodzenia wyświetlacza lub wady materiałowe. Skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą.
Szybkie, Intensywne i Ekstra suszenie: Lekkie, szybkie odpalenie	Anomalia komunikacyjna	Skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą.
Szybkie, intensywne, ECO i Extra Drying: Świeci się na stałe	W zbiorniku na wodę nie ma wystarczającej ilości wody w ciągu 3 minut.	Należy dodać więcej wody, aż do usłyszenia krótkiego sygnału dźwiękowego. Następnie naciśnij przycisk Start/Pauza, aby sprawdzić, czy urządzenie działa prawidłowo.

Uwaga: Jeśli wystąpi nadmierny przepływ, przed wezwaniem serwisu należy wyłączyć główny dopływ wody. Jeśli w misce dolnej znajduje się woda z powodu przepełnienia lub niewielkiego wycieku, należy usunąć przed ponownym uruchomieniem zmywarki.

KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU (EN 60436)

Nazwa lub znak towarowy producenta: Chal-Tec GmbH				
Adres producenta: Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.				
10034126 10034959 10036271				
Ogólne parametry produktu:				
Parametr	Wartość	Parametr	Wartość	
Standardowe ustawienia miejsc(a)	2	Wymiary w cm	Wzrost	43,5
			Szerokość	42,0
			Głębokość	43,5
EEl(a)	67,5	Wydajność energetyczna klasa(a)	F	
Wskaźnikskuteczności czyszczenia (a)	1, 13	Wskaźnikskuteczności suszenia(a)	0,87	
Zużycie energii w kWh [na cykl], na podstawie programu ekologicznego przy napełnianiu zimną wodą. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.	0,425	Zużycie wodyw litrach [na cykl], na podstawie danych eko programu. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia oraz od twardości wody.	5,0	
Czas trwania programu(a) (h:min)	2: 40	Typ	Wolnostojący	
Emisja hałasu akustycznego z powietrza(a) (dB(A) re 1 pW)	58	Klasa emisji hałasu akustycznego (a)) (a)	D	
Tryb wyłączenia (W)	0,49	Tryb czuwania (W)	k. A.	
Opóźnienie startu (W) (jeśli dotyczy)	1,00	Sieciowy tryb gotowości (W) (jeśli dotyczy)	k. A.	

(a) dla programu ekologicznego.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI



Zgodnie z europejskim rozporządzeniem w sprawie odpadów 2012/19/UE ten symbol na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny. Zamiast tego powinien on zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane niewłaściwym postępowaniem z odpadami tego produktu. Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub służbą utylizacji odpadów domowych.

PRODUCENT

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy

KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK